

POGRAPHIQUES
OU—
"ADA"
Nationale
SUSSEX.
AWA
lières toutes sortes
SSIONS
S QUE:
es,
uns,
d'affaires,
artes de visite,
chèques,
Billets,
Traités,
Enveloppes
es,
s,
d'affaires,
ches,
Placards,
Lettres fundées,
oto., etc.
UR AVOCATS
e,
r d'uil,
de plaidoyer,
rutions,
ipensés,
Midavia,
Opérations,
Fiat,
Inscriptions
e., etc.
OTAIRES
age,
ille,
ations
stances,
Transports,
Protés,
bligations, etc.
et les Commissaires
ommation,
sie après jugement
rbaux
de Vente
De Saïste,
De Vente
RES BAS
envoyés par la Poste
on toute spéciale et
al.
MENTS:
iden, par an, \$3.00
" hebdo., de \$1.00
est invariablement

L'enfant de la Punition

On appelait ainsi, à Saint-Malo, en 1810, une jeune fille de dix-sept ans, dont le vrai nom était Marguerite Breuilh. Elle était fille de Jacques Breuilh, le calfat, lequel, ne trouvant plus à s'employer dans les chantiers du port, à cause d'une circonstance que nous allons dire, s'était fait fraudeur.

Cette page est la première que j'ai publiée, il y a bien maintenant quarante ans. Je la donne en manière de curiosité, et pour montrer que j'ai commencé dans la croyance où je finis.

Marguerite était très-belle. Ceux qui la voyaient et ne savaient point son histoire s'arrêtaient à la regarder le long de l'eau. Elle était toujours vêtue bien proprement : Sa robe de grosse toile, nouée à la ceinture à l'aide d'un débris de corsage, lui seyait mieux que ne sied aux autres jeunes filles la mousseline ou la soie; ses longs cheveux blonds, qui tombaient, épars, sur ses épaules publiquement voilées, avaient un chaud effet d'or bruni. Elle allait, légère et gracieuse, effleurant à peine de ses petits pieds nus, le sable mouillé des grèves. Quand on la regardait, ses grands yeux bleus, limpides et doux ne se baissaient point. Un sourire mélancolique venait à sa lèvre. Puis elle se prenait à chanter d'une voix si suave et douce à la fois, qu'en l'écouant j'ai pleuré.

C'était ma mère qui me disait cela : "j'ai pleuré."

L'air de son chant était étrange. Les paroles tombaient indistinctes. C'était peut-être un des refrains que disent les femmes des matelots en regardant au loin la mer qui blanchit, s'élève et confond à l'horizon sa ligne tremblante avec le sombre azur du ciel de Bretagne. C'était peut-être un cantique inconnu, une prière.....

Mais, peu à peu, sa voix prenait de l'étendue; les paroles s'accroissaient et devenaient saisissables. Alors l'émotion se glaçait toujours dans le cœur de ceux qui l'écoutaient; l'attendrissement faisait place à l'horreur. On se détournait avec dégoût.

Voici ce que chantait Marguerite, qui était folle :

Du sang, du sang, il faut du sang !
Versons à boire à la machine.
Pour abreuver la guillotine,
Il faut du sang, du sang, du sang !

Et, tandis qu'elle chantait ce hideux refrain que la foule avait coutume de hurler, durant la Terreur, autour des échafauds toujours dressés, l'œil bleu de Marguerite se levait doux et pur vers le ciel. Sur son beau front respirait une douceur angélique. Sa voix mélodieuse et pénétrante trouvait des vibrations pleines de charmes. Ce contraste serrait le cœur et faisait frissonner.

Tant que durait le jour, elle courait ainsi sur la grève. La tempête ne l'effrayait point. On la voyait parfois, au plus fort de l'orage, grimper, lesté comme un oiseau, le long des flancs escarpés du fort de l'Empereur (le fort Royal). Elle se suspendait à quelque dent du roc; l'ouragan la berçait; la crête croulante du flot venait caresser son pied blanc; autour d'elle les goélands se balançaient sur leurs longues ailes, et jetaient leurs cris maigres et plaintifs, auxquels répondait l'éternel refrain de la pauvre fille.

La mer montait. Alors, elle gagnait le sommet aigu du rocher. Là, elle s'asseyait; sa tête penchait sur sa main. Sa main ramenait ses long cheveux sur son visage. Elle apparaissait de loin comme une statue, érigée sur son piédestal géant.

Le soir elle ne rentrait point dans l'enceinte de la ville. Où passait-elle la nuit? Nul ne le savait.

On racontait ainsi la lugubre histoire de sa naissance :

En 1793, alors que Carpentier décimait légalement la population de Saint-Malo, Jacques Breuilh était un jeune ouvrier du port, robuste et honnête. Le travail abondait, à cause du chômage qui avait eu lieu au commencement de la Terreur. Breuilh gagnait facilement sa vie. Il

avait une femme belle et bonne qu'il aimait. Il était heureux.

Le vent des doctrines révolutionnaires avait passé sur Saint-Malo et mis à l'envers, comme partout, une multitude de têtes. Breuilh, sans trop savoir pourquoi, se prit à détester mortellement les aristocrates, bien qu'il eût souvent accepté leurs bienfaits, et surtout les prêtres, qui qu'il dut son bonheur à un respectable ecclésiastique dont la main secourable avait soutenu sa jeunesse.

Il ne voulut point se souvenir que l'abbé Saulnier, curé de Saint-Sauveur, lui avait servi de père. C'était un prêtre; les prêtres étaient des scélérats. Il n'appartenait point à Breuilh d'aller contre cet argument sans réplique.

Sa femme, excellente ménagère d'ailleurs, était encore plus enragée que lui. Elle savait par cœur tout le psautier républicain, et ne manquait point, les jours d'exécution, de tenir sa place bien des heures à l'avance au pied de la guillotine, où elle tricotait sans manquer une maille, tandis que les têtes tombaient.

Elle allait être mère, et le terme de sa délivrance approchait. Breuilh ne la quittait plus. Il avait déserté le travail pour soigner sa femme, et la citoyenne avait maintenant l'appui du bras conjugal pour se rendre à la place des exécutions. Quand la machine avait fonctionné, le couple bien uni revenait au logis, bêtissant de beaux rêves sur l'avenir de l'enfant qui allait voir le jour.

—Si c'est un fils, disait Jacques, il s'appellera Brutus, comme ce vertueux citoyen d'Italie, qui passa son épée au travers du corps, d'un Capet romain.....

—D'un pape? interrompit la citoyenne. En Italie, vois-tu Jacques, ce sont les papes qui sont les tyrans.

Jacques admirait l'érudition supérieure de sa campagne.

—Si c'est une fille, reprenait celle-ci, nous la nommerons.....

—Brustuse.....

—Fi !..... Nous chercherons.....

Elle se belle, Jacques, bien belle..... Et nous tâcherons de la faire décréter d'écuse de la liberté !

Les deux époux, à cette brillante perspective, dansaient la carmagnole avec transport.

Un certain quintidi du mois de messidor de l'année 1793, il devait y avoir sur la commune de Saint-Malo, une exécution bien intéressante. La victime était M. Saulnier, ancien curé de Saint-Sauveur. Tout le monde voulait voir qu'elle mine il ferait sur l'échafaud.

La guillotine se dressait au milieu de la place, vis-à-vis du tribunal révolutionnaire, au lieu, où l'on a élevé depuis une statue au vaillant lieutenant-général, des armées navales Duguay-Trouin. Il y avait foule autour de l'échafaud. Notre petit ménage était à son poste.

Elle attendit; M. l'abbé Saulnier monta les degrés de l'échafaud.

Mais tout à coup un murmure de dépit parcourut l'assemblée. L'exécuteur ne se montrait point.

La citoyenne Breuilh se fâcha, pour le coup.

—Quel malheur ! dit-elle.

—Le bourreau a passé l'eau, disait-on dans la foule; il s'est enfié à Southampton, parce qu'il ne voulait pas porter la main sur le Saulnier, qui lui avait fait du bien dans le temps.

—Est-ce qu'il s'agit de ça ! repartit Jacques Breuilh, en haussant les épaules.

Personne ne répondit. L'abbé Saulnier avait été autrefois le bienfaiteur de tous les malheureux. A ce moment suprême, la pitié revenait dans les cœurs.....

—Y a-t-il ici un citoyen de bonne volonté pour remplacer le bourreau? demanda un fonctionnaire de la république.

Il se fit du silence.

LA SUITE

Pratique Salubre.—L'usage se répand beaucoup, même chez les personnes en parfaite santé, de prendre un petit verre d'amers avant le repas. C'est une pratique saine qui excite l'appétit et prépare une digestion facile et prompte. A cet effet, on ne peut conseiller rien de mieux que les "Amers Indigènes", dont un paquet de 25 cts produit un demi-gallon d'amers.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT
D'IMAGES, MIROIRS,
(Glaces de fabrication allemande et anglaise)
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevases pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS

IMAGES ENCADRÉS AU PRIX DES MANUFACTURÉS

Venez me faire une visite, Et vous vous épargneres au moins de 10 à 25 par cent.

—Je vendrais aux marchands les moultures, cadres, peintures, miroirs, canevases pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,
452 rue Sussex.

Déménagement.

A partir de Lundi, le 31 courant mon poste d'affaire sera au

NOUVEAU MAGASIN

Coin des Rues Sussex et York, où je m'occuperai du commerce de Gros et de Détail.

L'ancien magasin No. 455, Rue Sussex, sera fermé et ne servira que d'entrepôt pour mes marchandises.

P. C. GUILLAUME
Libraire, Importateur.

CONTRAT DE LA MALLE.

DES SOUMISSIONS adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi le 11 mars 1887 pour le transport des Males de Sa Majesté, sous les conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années deux fois par semaine, aller et retour, entre Templeton Est et Pe Kin, à partir du 1er Avril prochain.

Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat projeté seront en vente aux Bureaux de Poste de Templeton Est et Pe Kin, où l'on pourra, aussi, se procurer des formules de soumission.

T. P. FRENCH,
Inspecteur des Postes,
Bureau de l'Inspecteur des Postes,
Ottawa, 12 février 1887.

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q.

Fonderies à Cloches

POUR EGLISES.

SEULES OU EN CARILLONS,

AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.

A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.

Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.

Ottawa, 16 sept. 1886-1a.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'Île du Prince Édouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffes et chars-dortoirs (ont partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à :

B. KING, Agent de Billets,
No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bis Coasting, rue York, Toronto.

A. D. POTTINGER,
Surintendant général
Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a.

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus court délai.

Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.,
Reiteurs Exportateurs, Papeteriers, Éditeurs
154, RUE WEST REGENT, GLASGOW,
ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!
Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Toiles et Fenêtres

Non venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
33 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine



Gémin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE

ENTRE
Ottawa, Quebec
ET MONTREAL.

TRAIN DES HES.	Express Direct	Express Local	Express Local	Express du nord.
Ligne Ottawa....	4 45	8 25	4 30	5 32
Arr. à Montréal....	8 20	12 35	8 30	9 00
Arr. à Québec....	2 20	6 30	6 30
Ligne Québec....	10 00	10 00	2 30
Ligne Montréal....	9 00	7 15	8 00	8 00
Arrive à Ottawa....	12 23	11 35	10 15	11 35

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connexions à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

Connexions à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

BRANCHE D'AYLMER:
Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.49 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.
Arrive d'Aylmer à 8.40 a.m., 11.08 a.m., 4.06 p.m., et 8.20 p.m.

STATION ST. LAURENT ET OTTAWA
Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.
Arr. à Prescott.... 9 45 a.m. 4 05 p.m.
Laisse Prescott.... 7 00 a.m. 2 05 p.m.
Arr. à Ottawa.... 10 00 a.m. 4 10 p.m.

Connexion par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.

La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
" Arr. à Toronto à 9.50 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
" Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 8.30 am
" Arr. à Ottawa à 5.00 pm
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm
" Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains de nuit.

Connexions à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Front; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connexions pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

49 RUE SPARKS
D. MCNICOLL
Agent général des passagers.
J. B. PARKER,
Agent de Billets.
W. WHYTE
Surintendant-général.

W. C. VANHORN,
110e D'Arden

PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉGANT

DELETTREZ

54, 56, Rue Richer, 54, 56
CREATION PARIS NOUVELLE
SANS RIVALE

OSMIEDIA

осмидиа
SUAVITÉ
concentration

CRÈME OSMIEDIA
SAVON, EXTRAIT
EAU DE TOILETTE
POUDRE DE RIZ
COSMÉTIQUE, BRILLANTINE
HUILE, POMMADE, VINAIGRE

La Parfumerie OSMIEDIA assure à ses FIDÈLES CLIENTS
Stabilité, pureté et Égalité sans égal

ÉCRITE DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES.



PHOSPHATINE

Alimentation Rationnelle
MÈRES — ENFANTS — CONValescents
Par l'usage de la Phosphatine Faldéon
Acheté en Grande et Recouvert à l'Étranger
Dépôt dans toutes les bonnes Pharmacies du Canada.

M. RAPHAËL DE VASSON

Licencié en Droit
Rue du Cherche-Midi, 42, à PARIS

SE CHARGE DE SUIVRE TOUTES NÉGOCIATIONS
Frais — Successions — Reprises de Fonds
Acheté et Créances et Recouvrements à l'étranger
Administration de Fortunes — Gérances de Propriétés
TANT EN FRANCE QU'EN ALGÉRIE

Pour références s'adresser à l'Administration du Journal

L'ART de ne JAMAIS OUBLIER

quelque chose en une seule lecture, par
M. LOISELLE, de Londres, apprécié,
juge, remplacé à francs en timbre-poste.
Éd. à H. LAMÉ CHEVAULT, ancien sous-secrétaire militaire, à Lourdes (Hautes-Pyrénées) France.

DÉCOUVERTE
PLUS D'ASTHME
POUDRE CLÉRY — se vend partout.

M. C. O. DACIER à ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

—Faites l'essai de la VALLÉRIE. C'est la meilleure pour le rhume et la grippe. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Invention
Dessins de Fabrique, Marques
de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux États-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBER VICTORIA,
Vie-à-vie et bureau des Brevets,
OTTAWA, Ont
B. P. — Boîte 69,
21 Fév. 1883

OU' AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.,
Reiteurs Exportateurs, Papeteriers, Éditeurs
154, RUE WEST REGENT, GLASGOW,
ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!
Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Le Vritable ONGUENT GANET-GRAND

est un remède souverain pour le traitement de toutes les Pêles, Pustules, Furoncles, Ancharons, Blessures de toute espèce.
Ce Topique excellent a été officiellement reconnu par la Commission des Pustules, Excoélence de chair, Abcès à Gangrène.
EXIENS SUR CHAQUE BOTTEILLE LA SÉRIEUSE ÉTIQUETTE
Dépôt général: PARIS, 1, r. des Écrivains et dans toutes les bonnes Pharmacies.

M. C. O. DACIER à ces médecines en dépôt à sa pharmacie

HENRI MASSE

ÉPICIER et BOUCHER
COIN DES RUES

Primrose et Cambridge
Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.
Ordres exécutés avec promptitude.
Etoffes livrées à domicile

EST-CE BIEN LE
"New Williams"
la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?
Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.
Faites-en l'essai.

C. McDIARMID,
163, rue Sparks.

PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉGANT

DELETTREZ

54, 56, Rue Richer, 54, 56
CREATION PARIS NOUVELLE
SANS RIVALE

OSMIEDIA

осмидиа
SUAVITÉ
concentration

CRÈME OSMIEDIA
SAVON, EXTRAIT
EAU DE TOILETTE
POUDRE DE RIZ
COSMÉTIQUE, BRILLANTINE
HUILE, POMMADE, VINAIGRE

La Parfumerie OSMIEDIA assure à ses FIDÈLES CLIENTS
Stabilité, pureté et Égalité sans égal

ÉCRITE DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES.



PHOSPHATINE

Alimentation Rationnelle
MÈRES — ENFANTS — CONValescents
Par l'usage de la Phosphatine Faldéon
Acheté en Grande et Recouvert à l'Étranger
Dépôt dans toutes les bonnes Pharmacies du Canada.

MAISON DE PENSION PRIVÉE

—TENUE PAR—
Mde. E. REAUD,
No. 119 rue O'Connor, Ottawa.

On trouvera à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantagieuses.
Ottawa, 1 Janvier 1887. 1m

L'EAU Minérale St-LEON

Deviens au Canada la médecine la plus populaire.

Un autre témoignage important
Pictou, N.-E., 19 août 1886
P. WATT FRASER, licé,
Agent Général pour l'Eau St-Léon, Nouvelle-Écosse.

Cher monsieur,
Depuis trois ans, je souffrais de la dyspepsie et des bronchites; j'avais essayé maintes remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON. J'en fais usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspepsie et des bronchites.
Avec respect, votre, etc.,
P. L. LEMAISTRE,
Capitaine du vapeur Beaver

J. B. C. DUNN,
Seul Agent dans Ottawa,
198 et 200 Rue Dalhousie,
24 sept. 1886.

AVIS

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DE COLONISATION D'OTTAWA.

AVIS est par le présent donné qu'une assemblée spéciale générale des actionnaires de la Compagnie de Chemin de Fer de Colonisation d'Ottawa sera tenue au bureau principal de la compagnie, dans la cité d'Ottawa, samedi, le 12ème jour de mars prochain, à 2 heures, P. M., afin de substituer à l'assemblée annuelle des actionnaires de cette Compagnie qui aurait dû avoir lieu le même jour de janvier dernier, et à cette dite assemblée, les Directeurs seront élus et les affaires générales de la Compagnie y seront discutées, de même que si cette assemblée était l'assemblée annuelle générale de la Compagnie.
H. B. MACKINTOSH,
Secrétaire de la Compagnie.
Daté à Ottawa, Ont.,
ce 10 fév. 1887.

Marchandises Sèches

Payables à la Semaine.

Walker Bros & Cie

165 RUE SPARKS.

Allez visiter leur STOCK de couvertures, couvre-pieds, tapis, preiart, Etc., Etc.

Les effets sont livrés immédiatement.

Ce magasin n'a rien à faire avec les autres établissements de ce genre à Ottawa.